

DAIKIN

INVERTER

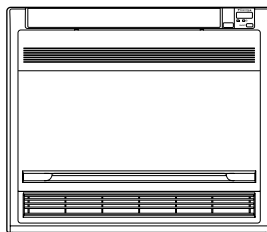
Instalație de aer condiționat Daikin pentru încăperi

Manual de exploatare

FVXS25FV1B

FVXS35FV1B

FVXS50FV1B



CUPRINS

CITIȚI ÎNAINTE DE PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE

Măsurile de protecție	2
Denumirile componentelor.....	4
Pregătirea înainte de punerea în funcțiune.....	7

FUNCȚIONAREA

Funcționarea AUTO • DRY • COOL • HEAT • FAN	11
Reglarea direcției fluxului de aer	13
Funcționarea POWERFUL	15
Funcționarea OUTDOOR UNIT QUIET	16
Funcționarea ECONO.....	17
Funcționarea temporizării	18
Funcționarea WEEKLY TIMER (temporizator săptămânal	20
Notă pentru Multisistem	24

ÎNTREȚINERE

Întreținere și curățare	26
-------------------------------	----

DEPANAREA

Depanarea	29
-----------------	----

Măsuri de protecție

- Păstrați acest manual într-un loc unde operatorul îl poate găsi ușor.
- Citiți cu atenție acest manual înainte de a pune în funcțiune unitatea.
- Din motive de siguranță operatorul trebuie să citească atent următoarele atenționări.
- Acest manual clasifică atenționările în AVERTIZĂRI și PRECAUȚII. Aveți grijă să urmați atenționările de mai jos: ele sunt foarte importante pentru asigurarea securității.



AVERTIZARE

Dacă nu urmați aceste instrucțiuni cu exactitate, unitatea poate cauza pagube materiale, accidentări sau deces.



PRECAUȚIE

Dacă nu urmați aceste instrucțiuni cu exactitate, unitatea poate cauza pagube materiale sau accidentări minore sau moderate.



Evitați.



Asigurați-vă că ați legat la pământ instalația de aer condiționat.



Nu atingeți niciodată instalația de aer condiționat (inclusiv telecomanda) cu mâinile ude.



Asigurați-vă că urmați instrucțiunile.



Nu lăsați niciodată instalația de aer condiționat (inclusiv telecomanda) să se ude.



AVERTIZARE

- Pentru a evita incendiile, exploziile sau accidentările, nu exploatați unitatea când lângă unitate sunt detectate gaze nocive, inclusiv inflamabile sau corosive.
- Este dăunător sănătății să vă expuneți corpul un timp mai îndelungat fluxului de aer.
- Nu puneți degetul, bețe sau alte obiecte în orificiile de evacuare a aerului sau în priza de aer. Întrucât ventilatorul se rotește cu viteze mari, el va cauza accidentări.
- Nu încercați să reparați, să schimbați locul, să modificați sau să reinstalați de unul singur instalația de aer condiționat. Manipularea incorectă va cauza electrocutare, incendiu, etc. Pentru reparații și reinstalare, consultați distribuitorul Daikin pentru consultanță și informații.



- Agentul frigorific folosit în instalația de aer condiționat este inofensiv. Deși scăpările trebuie evitate, dacă dintr-un motiv un agent frigorific se întâmplă să scape în încăpere, asigurați-vă că nu vine în contact cu flacăra deschisă sau cu încălzitoare cu gaz, cu petrol lampant, sau cu mașini de gătit cu gaz.
- Dacă instalația de aer condiționat nu răcește (încălzește) corespunzător, s-ar putea ca agentul frigorific să scape, deci chemați distribuitorul.



La efectuarea de reparații însoțite de dozare de agent frigorific, verificați calitatea reparațiilor cu personalul nostru de service.

- Nu încercați să instalați aparatul de aer condiționat de unul singur. Manipularea incorectă poate duce la scurgeri de apă, electrocutare sau incendiu. Pentru instalare, consultați distribuitorul sau un tehnician calificat.
- Pentru a evita electrocutarea, incendiul sau accidentarea, dacă detectați manifestări anormale, precum miros de fum, opriți exploatarea și decuplați întreruptorul. Chemati apoi distribuitorul pentru instrucțiuni.
- În funcție de mediu, trebuie instalat un întreruptor pentru scurgere la pământ. Lipsa unui întreruptor pentru scurgeri la pământ poate cauza electrocutări.



PRECAUȚIE

- Instalația de aer condiționat trebuie să fie legată la pământ. Legarea incompletă la pământ poate cauza electrocutări. Nu conectați linia de împământare la o conductă de gaz, conductă de apă, paratrâznet, sau o linie de împământare telefonică.



- Pentru a evita orice deteriorare a calității, nu folosiți unitatea pentru a răci instrumente de precizie, alimente, plante, animale sau lucrări de artă.
- Nu expuneți niciodată direct fluxului de aer copiii mici, plantele sau animalele.
- Nu plasați aparate care generează flacără deschisă în locurile expuse fluxului de aer din unitate sau sub unitatea interioară. Curentul de aer poate cauza o ardere incompletă iar căldura degajată poate deforma unitatea.
- Nu blocați prizele și orificiile de evacuare a aerului. Fluxul defectuos de aer poate cauza diminuarea performanței sau defecțiuni.
- Nu vă urcați și nu vă așezați pe unitatea exterioară. Pentru evitarea accidentărilor nu puneți obiecte pe unitate și nu scoateți apărațoarea ventilatorului.
- Nu plasați sub unitatea interioară sau sub unitatea exterioară nimic ce trebuie ferit de umezeală. În anumite condiții, umezeala din aer se poate condensa și scurge.
- După o utilizare de lungă durată, verificați dacă suportul unității și accesoriile nu prezintă semne de deteriorare.
- Nu atingeți priza de aer și aripioarele din aluminiu ale unității exterioare. Aceasta poate cauza accidentări.
- Aparatul nu este destinat utilizării de către copii mici sau persoane debile fără supraveghere.
- Supravegheați copiii mici pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.



- Pentru a evita lipsa de oxigen, aerisiți suficient încăperea dacă împreună cu instalația de aer condiționat se folosește un echipament cu arzător.
- Înainte de curățare, asigurați-vă că ați scos aparatul din funcțiune, ați decuplat întreruptorul sau ați scos cordonul de alimentare din priză.
- Nu conectați instalația de aer condiționat la o rețea electrică diferită de cea specificată. Aceasta poate cauza defecțiuni sau incendii.
- Poziționați furtunul de evacuare pentru a asigura o evacuare fără probleme. Evacuarea incompletă poate cauza udarea clădirii, a mobilei, etc.
- Nu plasați obiecte în imediata apropiere a unității exterioare și nu permiteți acumularea de frunze și alte reziduuri în jurul unității.
Frunzele pot atrage animalele mici care pot pătrunde în unitate. Ajunse în unitate, aceste animale pot cauza defecțiuni, fum sau incendii când contactează piesele electrice.



- Nu exploatați instalația de aer condiționat cu mâinile ude.



- Nu spălați unitatea interioară cu prea multă apă, folosiți doar a cârpă umezită.
- Nu puneți pe unități obiecte precum vase cu apă sau altoeva. Apa poate pătrunde în unitate și poate degrada izolația electrică, cauzând electrocutări.



Locul de instalare

- Pentru a instala instalația de aer condiționat în următoarele tipuri de medii, consultați distribuitorul.
 - Locuri cu medii uleioase sau acolo unde poate apare abur sau funingine.
 - Medii saline precum zonele de litoral.
 - Locuri cu gaze sulfuroase, precum izvoarele termale.
 - Locuri unde zăpada poate bloca unitatea exterioară.

Scurgerea din unitatea exterioară trebuie evacuată într-un loc cu drenaj bun.

Luați în considerare deranjul vecinilor din cauza zgomotului

- Pentru instalare, alegeți un loc conform descrierii de mai jos.
 - Un loc suficient de solid pentru a susține greutatea unității și care nu amplifică zgomotul de exploatare sau vibrația.

Legătura la rețea

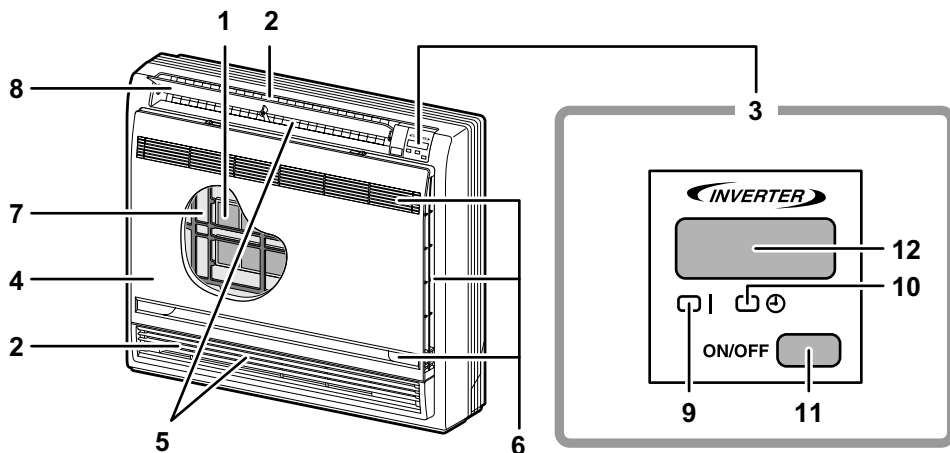
- Pentru alimentarea de la rețeaua electrică, aveți grijă să folosiți un circuit separat de alimentare special alocat instalației de aer condiționat.

Reamplasarea sistemului

- Reamplasarea instalației de aer condiționat necesită cunoștințe și deprinderi de specialitate. Consultați distribuitorul dacă reamplasarea este necesară pentru mutare sau remodelare.

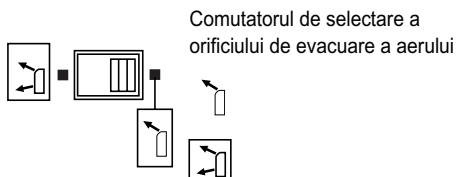
Denumirile componentelor

■ Unitatea interioară



■ Deschiderea panoului frontal

Cum se deschide panoul frontal: ([pagina 26](#))



Comutatorul de selectare a orificiului de evacuare a aerului

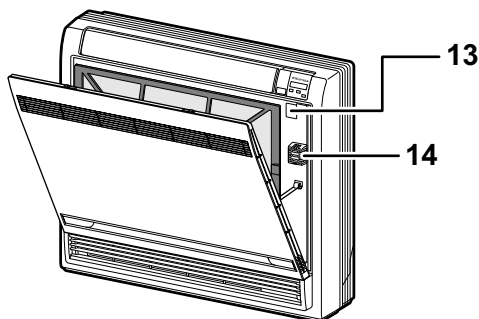


Prin acest reglaj aerul este suflat numai din orificiul de evacuare superior.



Acest reglaj decide automat asupra unei scheme de suflare în funcție de mod și condiții.

- Acest reglaj este recomandat.
- Unitatea este livrată din fabrică cu acest reglaj.



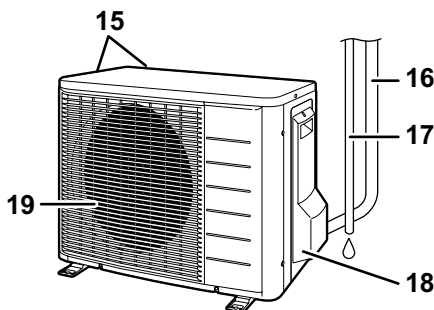
⚠ PRECAUȚIE

Înainte de a deschide panoul frontal, aveți grijă să scoateți unitatea din funcțiune și să decuplați întreruptorul.

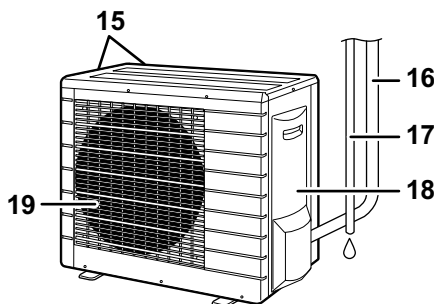
Nu atingeți piesele metalice din interiorul unității interioare, aceasta putând duce la accidentări.

■ Unitatea exterioară

25/35



50



■ Unitatea interioară

1. Filtru fotocatalitic de titan-apatit pentru purificarea aerului
 - Aceste filtre sunt atașate în interiorul filtrelor de aer.
2. Orificii de evacuare a aerului
3. Afişaj
4. Panou frontal
5. Fante de refulare (paletă verticală) (pagina 13)
 - Fantele de refulare se află în interiorul orificiului de evacuare a aerului.
6. Priză de aer
7. Filtru de aer
8. Clapetă (paletă orizontală) (pagina 13)
9. Bec indicator al funcționării (verde)
10. Becul TIMER (indicator al temporizatorului) (galben): (pagina 18)
11. Comutatorul ON/OFF (cuplare/decuplare) al unității interioare:
 - Apăsați o dată acest buton pentru a pune aparatul în funcțiune.
 - Apăsați încă o dată pentru a-l opri.

■ Unitatea exterioară

15. Priza de aer: (Spate și lateral)
16. Tubulatura agentului frigorific și cablu de legătură dintre unități
17. Furtun de evacuare

Aspectul unității exterioare poate diferi de cel al unor alte modele.

- Următorul tabel se referă la modul de funcționare.

		Butonul de reglaj al temperaturii		Debitul de aer
	Mod			
Numai răcire	COOL (răcire)	22°C		AUTO
Pompă termică	AUTO	25°C		AUTO

- Acest comutator este util în lipsa telecomenzii.

12. Receptor de semnal:

- Se recepționează semnale de la telecomandă.
- Când unitatea recepționează un semnal, se va auzi un bip scurt.
 - Pornirea funcționăriibip-bip
 - Reglaje schimbate.....bip
 - Oprirea funcționării.....biiiip

13. Comutatorul orificiului de evacuare a aerului (pagina 14)

14. Senzorul temperaturii din încăperea

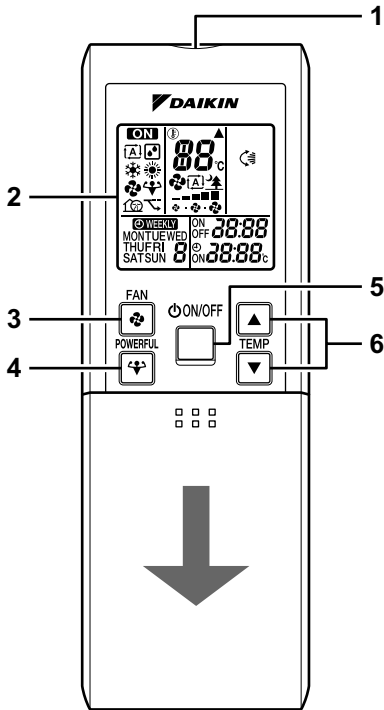
- Percepe temperatura aerului din jurul unității.

15. Bornă de împământare:

- Este în interiorul acestui capac.

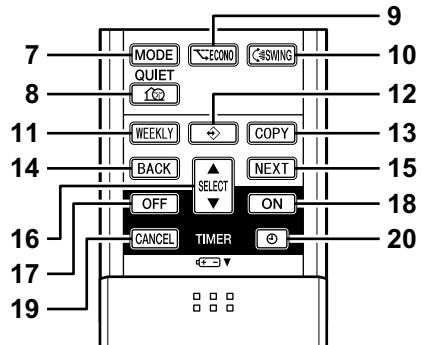
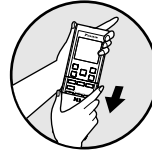
19. Orificiu de evacuare a aerului

Telecomandă



<ARC452A1>

- 1. Transmițător de semnal:**
 - Trimite semnale spre unitatea interioară.
- 2. Afişaj:**
 - Afişează reglajele curente.
 - (În scop de ilustrare, în această figură fiecare secţiune este prezentată cu toate afişajele activate.)
- 3. Buton de reglaj al ventilatorului:**
 - Selectează reglajul debitului de aer.
- 4. Butonul POWERFUL (putere mare):**
 - Funcţionarea POWERFUL (pagina 15)
- 5. Butonul ON/OFF (cuplat/decuplat):**
 - Apăsăţi o dată acest buton pentru a pune aparatul în funcţiune.
 - Apăsăţi încă o dată pentru a-l opri.
- 6. Butoane de reglare a temperaturii:**
 - Modifică reglajul temperaturii.
- 7. Buton de selectare MODE (mod):**
 - Selectează modul de funcţionare.
 - (AUTO/DRY/COOL/HEAT/FAN) (pagina 11)
- 8. Butonul QUIET:**
 - Funcţionarea OUTDOOR UNIT QUIET (unitatea exterioară silenţioasă) (pagina 16)

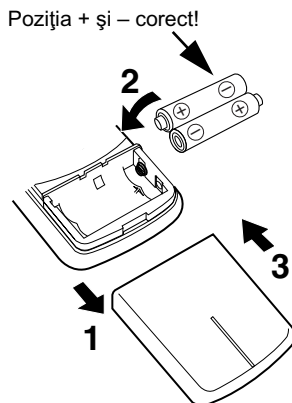


- 9. Butonul ECONO:**
 - Funcţionarea ECONO (pagina 17).
- 10. Butonul SWING (balans):**
 - Reglarea direcţiei fluxului de aer (pagina 13)
- 11. Butonul WEEKLY (săptămânal):**
 - Funcţionarea WEEKLY TIMER (temporizator săptămânal) (pagina 20)
- 12. Butonul PROGRAM:**
 - Funcţionarea WEEKLY TIMER (temporizator săptămânal) (pagina 20)
- 13. Butonul COPY (copiere):**
 - Funcţionarea WEEKLY TIMER (temporizator săptămânal) (pagina 20)
- 14. Butonul BACK (înapoi):**
 - Funcţionarea WEEKLY TIMER (temporizator săptămânal) (pagina 20)
- 15. Butonul NEXT (următor):**
 - Funcţionarea WEEKLY TIMER (temporizator săptămânal) (pagina 20)
- 16. Butonul SELECT (selectare):**
 - Funcţionarea WEEKLY TIMER (temporizator săptămânal) (pagina 20)
- 17. Butonul OFF TIMER (decuplare temporizator):** (pagina 18)
- 18. Butonul ON TIMER (cuplare temporizator):** (pagina 19)
- 19. Butonul TIMER CANCEL (anulare temporizator):**
 - Anulează reglajul temporizatorului.
- 20. Butonul CLOCK (ceas) (pagina 9)**

Pregătirea înainte de punerea în funcțiune

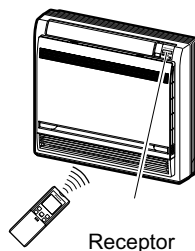
■ Pentru montarea bateriilor

1. Trageți capacul frontal pentru a-l scoate.
2. Introduceți două baterii uscate (LR03 AAA).
3. Fixați capacul frontal ca înainte.



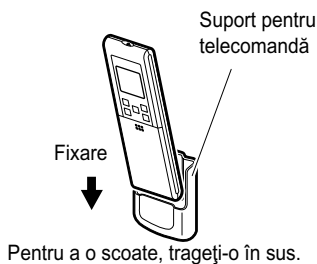
■ Pentru a acționa telecomanda

- Îndreptați transmiiătorul spre unitatea interioară. Dacă între unitate și telecomandă există obiecte care blochează transmiterea semnalelor (o perdea) unitatea nu va funcționa.
- Nu lăsați telecomanda să cadă. N-o lăsați să se ude.
- Distanța maximă de comunicare este de circa 7 m.



■ Pentru a fixa suportul telecomenzii pe perete

1. Alegeți un loc care permite semnalului să ajungă la unitate.
2. Fixați strâns suportul pe perete, pe un stâlp, sau într-un loc similar cu șuruburile procurate local.
3. Plasați telecomanda în suportul telecomenzii.



ATENȚIE

■ Despre baterii

- Când înlocuiți bateriile, folosiți baterii de același tip și înlocuiți bateriile vechi împreună.
- Când sistemul nu este folosit un timp îndelungat, scoateți bateriile.
- Recomandăm înlocuirea o dată pe an, deși dacă afișajul telecomenzii începe să se estompeze sau dacă recepția se deteriorează, înlocuiți cu baterii alcaline noi. Utilizarea bateriilor cu mangan reduce durata de exploatare.
- Bateriile atașate sunt asigurate pentru utilizarea inițială a sistemului. Perioada utilă a bateriilor poate fi scurtă în funcție de data de fabricație a instalației de aer condiționat.

■ Despre telecomandă

- Nu lăsați niciodată telecomanda în bătaia soarelui.
- Praful depus pe transmițător sau pe receptor va reduce sensibilitatea transmisiei semnalelor. Ștergeți praful cu o cârpă moale.
- Comunicarea semnalelor poate fi compromisă dacă în încăpere se află o lampă fluorescentă cu starter electronic (lampă tip inverter). Într-un astfel de caz consultați magazinul.
- Dacă se întâmplă ca semnalele telecomenzii să acționeze un alt aparat, mutați acel aparat în alt loc sau consultați magazinul.

■ Pentru a potrivi ceasul

1. Apăsați "butonul CLOCK".

0:00 este afișat.

MON și  clipește.

2. Apăsați "butonul SELECT" pentru a fixa ziua curentă a săptămânii.

3. Apăsați "butonul CLOCK".

 clipește.

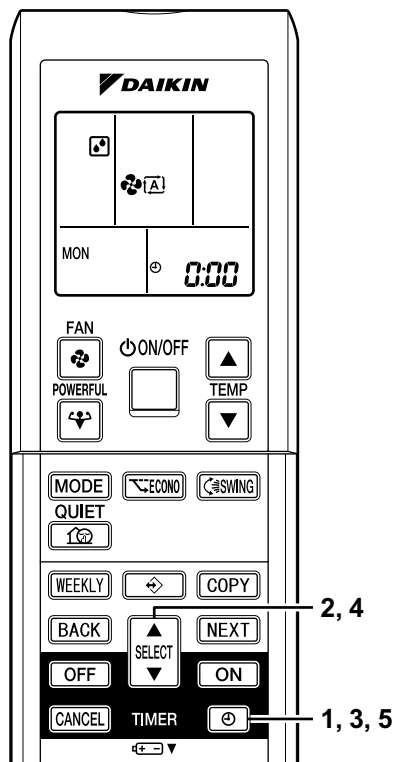
4. Apăsați "butonul SELECT " pentru a fixa ceasul la timpul prezent.

Ținând apăsat butonul "▲" sau "▼" se mărește sau se micșorează rapid afișarea timpului.

5. Apăsați "butonul CLOCK".

Îndreptați întotdeauna telecomanda spre unitatea interioară când apăsați butoanele în timpul setării ceasului interior al unității interioare.

 clipește.



NOTĂ

- Dacă ceasul intern al unității interioare nu este fixat la ora corectă, WEEKLY TIMER (temporizatorul săptămânal) nu va funcționa punctual.

■ Cuplați (ON) întreruptorul

- Cuplarea întreruptorului deschide clapeta, apoi o închide din nou. (Aceasta este o procedură normală.)

NOTĂ

■ Sugestii pentru economisirea energiei

- Aveți grijă să nu răciți (încălziți) exagerat încăperea.
Menținerea reglajului temperaturii la valori moderate ajută la economisirea energiei.
- Acoperiți geamurile cu o jaluza sau o perdea.
Blocarea pătrunderii razelor de soare și a aerului din exterior mărește efectul de răcire (încălzire).
- Înfundarea filtrelor de aer cauzează o funcționare ineficientă și pierdere de energie. Curățați-le o dată la circa două săptămâni.

Reglajul recomandat al temperaturii

Pentru răcire: 26°C – 28°C
Pentru încălzire: 20°C – 24°C

■ Rețineți

- Instalația de aer condiționat consumă întotdeauna 15-35 watt de electricitate, chiar când nu funcționează.
- Dacă urmează să nu utilizați instalația de aer condiționat o perioadă mai lungă, de exemplu primăvara sau toamna, decuplați întreruptorul.
- Utilizați instalația de aer condiționat în următoarele condiții.

Mod	Condiții de funcționare	Dacă exploatarea este continuată în afara acestui domeniu
COOL (răcire)	Temperatură exterioară: 2MK(X)S40/50: 10 la 46°C 2MK(X)S52: -10 la 46°C 3/4/5MK(X)S: -10 la 46°C RK(X)S: -10 la 46°C Temperatură interioară: 18 la 32°C Umiditate interioară: max. 80%	<ul style="list-style-type: none">• Se poate activa un dispozitiv de protecție pentru a întrerupe funcționarea. (În multisistem, se poate rezolva oprind doar funcționarea unității exterioare.)• În unitatea interioară se poate forma condens care picură.
HEAT (încălzire)	Temperatură exterioară: 2MXS40: -10 la 24°C 2MXS50/52: -15 la 24°C 3/4/5MXS: -15 la 24°C RXS: -15 la 24°C Temperatură interioară: 10 la 30°C	<ul style="list-style-type: none">• Se poate activa un dispozitiv de protecție pentru a întrerupe funcționarea.
DRY (uscare)	Temperatură exterioară: 2MK(X)S40/50: 10 la 46°C 2MK(X)S52: -10 la 46°C 3/4/5MK(X)S: -10 la 46°C RK(X)S: -10 la 46°C Temperatură interioară: 18 la 32°C Umiditate interioară: max. 80%	<ul style="list-style-type: none">• Se poate activa un dispozitiv de protecție pentru a întrerupe funcționarea.• În unitatea interioară se poate forma condens care picură.

- Funcționarea în afara acestor domenii de umiditate sau temperatură poate cauza scoaterea din funcțiune a sistemului de către un dispozitiv de protecție

Funcționarea AUTO • DRY • COOL • HEAT • FAN

Instalația de aer condiționat funcționează cu modul de funcționare ales de Dvs.

Data viitoare, instalația de aer condiționat va funcționa cu același mod de funcționare.

■ Pentru a pune în funcțiune

1. Apăsați "Butonul de selectare MODE" și selectați un mod de funcționare.

- Fiecare apăsare a butonului avansează secvențial reglajul de mod.

: AUTO

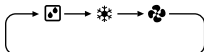
: DRY (USCARE)

: COOL (RĂCIRE)

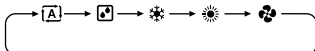
: HEAT (ÎNCĂLZIRE)

: FAN

Model numai pentru răcire



Model cu pompă termică



2. Apăsați "butonul ON/OFF"

- Becul OPERATION (indicator al funcționării) se luminează.



■ Pentru a scoate din funcțiune

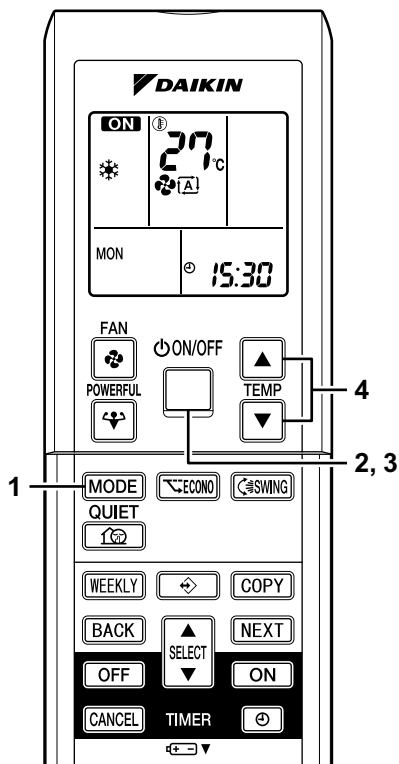
3. Apăsați "butonul ON/OFF" încă o dată.

- Atunci becul OPERATION se stinge.

■ Pentru modificarea reglajului temperaturii






4. Apăsați "butonul de reglare TEMPERATURE".

Modul DRY sau FAN	Modul AUTO sau COOL sau HEAT
Reglajul temperaturii nu este variabil.	Apăsați "▲" pentru a mări temperatura și apăsați "▼" pentru a reduce temperatura.
	Fixați temperatura dorită.




■ Pentru a modifica reglajul debitului de aer

5. Apăsați "butonul de reglaj FAN".

Modul DRY	Modul AUTO sau COOL sau HEAT sau FAN
Reglajul debitului de aer nu este variabil.	Sunt disponibile cinci niveluri de reglaj al debitului de aer de la "  " la "  " plus "  " și "  ". 

- Funcționarea silențioasă a unității interioare

Când debitul de aer este reglat la "  ", zgomotul produs de unitatea interioară se va diminua.

Folosiți acest debit pentru o funcționare mai silențioasă.

Unitatea poate pierde din capacitate când debitul aerului este reglat la un nivel scăzut.

NOTĂ

■ Notă cu privire la funcționarea HEAT

- Deoarece această instalație de aer condiționat încălzește încăperea luând căldură din exterior în interior, capacitatea de încălzire devine mai mică la temperaturi exterioare mai coborâte. Dacă efectul de încălzire este insuficient, este recomandat să folosiți un alt aparat de încălzire în combinație cu instalația de aer condiționat.
- Sistemul de pompă termică încălzește încăperea făcând să circule aerul cald prin toată încăperea. După pornirea funcționării în mod de încălzire, trebuie să treacă un anumit timp până ce încăperea se încălzește.
- În modul de încălzire, unitatea exterioară se poate acoperi cu gheață, reducându-se capacitatea de încălzire. În acest caz, sistemul trece în modul de dezghețare pentru eliminarea gheții.
- În timpul operației de dezghețare, din unitatea interioară nu iese flux de aer cald.

■ Notă cu privire la funcționarea COOL

- Când temperatura din interior și temperatura din exterior sunt ridicate, performanța instalației de aer condiționat se va diminua.

■ Notă cu privire la funcționarea DRY

- Cipul de calculator acționează pentru a elibera încăperea de umiditate, menținând pe cât posibil temperatura. El controlează automat temperatura și puterea ventilatorului, astfel că reglarea manuală a acestor funcții nu este disponibilă.

■ Notă cu privire la funcționarea AUTO

- În modul AUTO, sistemul selectează un reglaj al temperaturii și un mod de funcționare corespunzător (COOL sau HEAT) pe baza temperaturii din încăpere la începerea exploatării.
- Sistemul reselectează automat reglajul la intervale regulate pentru a aduce temperatura din încăpere la nivelul stabilit de utilizator.
- Dacă nu vă convine modul AUTO, puteți selecta manual modul de funcționare și reglajul preferat.

■ Notă cu privire la reglajul debitului de aer.


- La debite mai mici de aer, efectul de răcire (încălzire) este de asemenea mai mic.

Reglarea direcției fluxului de aer

Puteți regla direcția fluxului de aer după preferințe.


■ Pentru a regla paletele orizontale (clapetele)

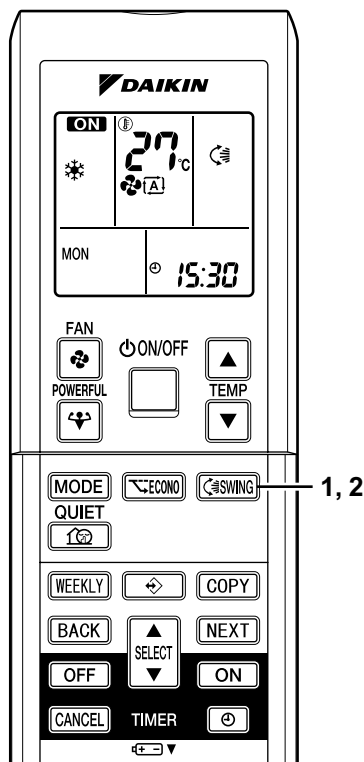
1. Apăsați "butonul SWING ".

-  este afișat pe afișajul cu cristale lichide și clapetele vor începe să se balanseze.

2. Când clapeta a ajuns în poziția dorită, apăsați "butonul SWING

 " încă o dată.

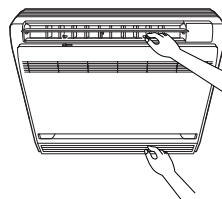
- Clapetele se vor opri.
- " " dispare de pe afișajul cu cristale lichide.



■ Pentru a regla paletele verticale (fantele de refulare)

Țineți apăsat butonul și deplasați fantele de refulare.

(Veți găsi un buton pe paletele din partea stângă și pe cele de pe partea dreaptă.)

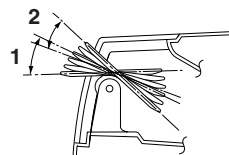


Observații cu privire la unghiul clapetei și al jaluzelelor

- Dacă nu este selectat "SWING", pentru a obține cea mai bună performanță trebuie să orientați clapeta aproape de orizontală în modul HEAT (1) și în sus (2) în modurile COOL sau DRY.

■ ATENȚIE

- Când reglați clapeta manual, decuplați unitatea și folosiți telecomanda pentru a reporni unitatea.
- Aveți grijă când reglați fantele de refulare. În spatele orificiului de evacuare a aerului, ventilatorul se rotește cu viteză mare.

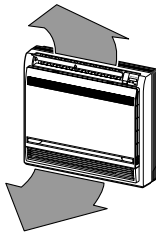


■ Selectarea debitului de aer

- Selectați debitul de aer conform preferințelor dvs.

Când reglați selectarea debitului de aer comutați la .

- Instalația de aer condiționat decide automat schema adecvată de suflare în funcție de modul/situația funcți-onării.

Mod de funcționare	Situație	Schema de suflare
Modul COOL	<ul style="list-style-type: none"> • Când încăperea s-a răcit complet, sau când a trecut o oră de la cuplarea instalației de aer condiționat. 	<ul style="list-style-type: none"> • Pentru ca aerul să nu vină în contact direct cu oamenii, aerul este suflat prin orificiul superior de evacuare, temperatura din încăpere se egalizează.
	<ul style="list-style-type: none"> • La punerea în funcțiune sau în alte momente când încăperea nu este răcită complet. 	
Moduul HEAT	<ul style="list-style-type: none"> • În alte momente decât cele de mai jos. (Timp normal.) 	
	<ul style="list-style-type: none"> • La pornire sau când temperatura aerului este scăzută. 	<ul style="list-style-type: none"> • Astfel încât aerul nu vine în contact direct cu oamenii. Aerul este suflat prin orificiul superior de evacuare.

- În timpul modului de uscare, pentru ca aerul rece să nu vină în contact direct cu oamenii, aerul este suflat prin orificiul superior de evacuare.

Când reglați selectarea orificiului de evacuare comutați la .

- Indiferent de modul de funcționare sau de situație, aerul suflă prin orificiul superior de evacuare.
- Utilizați acest comutator când nu doriți ca aerul să sufle din orificiul inferior de evacuare. (În timpul somnului etc.)

PRECAUȚIE

- Nu încercați să reglați clapeta manual.
- Când reglați manual, este posibil ca mecanismul nu funcționeze adecvat sau să apară scurgeri de apă din orificiile de evacuare a aerului.

Funcționarea POWERFUL

Funcționarea POWERFUL maximizează rapid efectul de răcire (încălzire) în orice mod de funcționare. Puteți obține capacitatea maximă.

■ Pentru a porni funcționarea POWERFUL

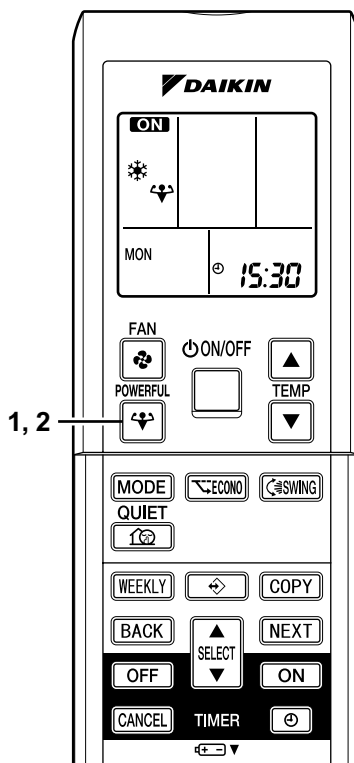
1. Apăsați "butonul POWERFUL".

- Funcționarea POWERFUL încetează în 20 minute. Atunci sistemul revine automat la funcționarea cu reglajele folosite înainte de activarea funcționării POWERFUL.
- Când se utilizează funcționarea POWERFUL, există unele funcții care nu sunt disponibile.
- "❄️" este afișat pe afișajul cu cristale lichide.

■ Pentru a anula funcționarea POWERFUL

2. Apăsați "butonul POWERFUL" o dată.

- "❄️" dispare de pe afișajul cu cristale lichide.



NOTĂ

■ Note cu privire la funcționarea POWERFUL

- Funcționarea POWERFUL nu poate fi utilizată împreună cu funcționarea ECONO, sau QUIET. Este prioritară funcția butonului care a fost apăsat ultimul.
- Funcționarea POWERFUL poate fi stabilită numai când unitatea funcționează. Apăsarea butonului de scoatere din funcțiune cauzează anularea reglajelor iar "❄️" dispare de pe afișajul cu cristale lichide.
- **În modul COOL și HEAT**
Pentru a mări efectul de răcire (încălzire), capacitatea unității exterioare trebuie mărită iar debitul de aer trebuie fixat la valoarea maximă.
Reglajele temperaturii și debitului de aer nu sunt variabile.
- **În modul DRY**
Reglajul temperaturii este redus cu 2,5°C iar debitul de aer este ușor mărit.
- **În modul FAN**
Debitul de aer este fixat la valoarea maximă.
- **Când se utilizează reglajul de încăpere prioritară**
A se vedea "Nota pentru multisistem" (pagina 24.)

Funcționarea OUTDOOR UNIT QUIET

Funcționarea OUTDOOR UNIT QUIET reduce nivelul de zgomot al unității exterioare prin modificarea frecvenței și turăției ventilatorului pe unitatea exterioară. Această funcție este convenabilă în timpul nopții.

■ Pentru a porni funcționarea OUTDOOR UNIT QUIET

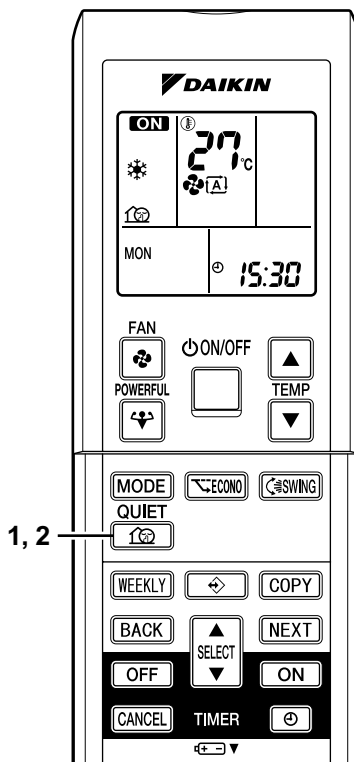
1. Apăsăți "butonul QUIET".

- "🔇" este afișat pe afișajul cu cristale lichide.

■ Pentru a anula funcționarea OUTDOOR UNIT QUIET

2. Apăsăți "butonul QUIET" încă o dată.

- "🔇" dispăre de pe afișajul cu cristale lichide.



NOTĂ

■ Notă cu privire la funcționarea OUTDOOR UNIT QUIET

- Dacă se utilizează un multisistem, această funcție va opera doar când funcționarea OUTDOOR UNIT QUIET este fixată pe toate unitățile exterioare în exploatare. Totuși, dacă utilizați reglajul de încăpere prioritară, vedeți "Nota pentru multisistem" ([pagina 24.](#))
- Această funcție este disponibilă în modurile COOL, HEAT și AUTO. (Nu este disponibilă în modurile FAN și DRY.)
- Funcționarea POWERFUL și cea OUTDOOR UNIT QUIET nu pot fi utilizate în același timp. Este prioritară funcția butonului care a fost apăsat ultimul.
- Dacă funcționarea este oprită de la telecomandă sau de la comutatorul ON/OFF al unității principale când se utilizează funcționarea OUTDOOR UNIT QUIET, pe afișajul telecomenzii va rămâne "🔇".

Funcționarea ECONO

Funcționarea ECONO este o funcție care permite o exploatare eficientă prin reducerea valorii consumului maxim de energie.

■ Pentru a porni funcționarea ECONO

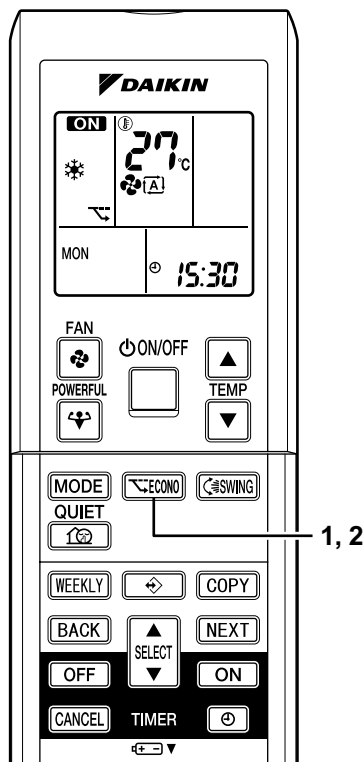
1. Apăsați "Butonul ECONO".

- "ECONO" este afișat pe afișajul cu cristale lichide.

■ Pentru a anula funcționarea ECONO

2. Apăsați "butonul ECONO" încă o dată.

- "ECONO" dispăre de pe afișajul cu cristale lichide.



NOTĂ

- Funcționarea ECONO poate fi fixată numai când unitatea este în funcțiune. Apăsarea butonului de scoatere din funcțiune cauzează anularea reglajelor iar "ECONO" dispăre de pe afișajul cu cristale lichide.
- Funcționarea ECONO este o funcție care permite exploatarea eficientă prin limitarea consumului de energie al unității exterioare (frecvența de funcționare).
- Funcționarea ECONO rulează în modulele AUTO, RĂCIRE, USCARE, și ÎNCĂLZIRE.
- Funcționarea POWERFUL și cea ECONO nu pot fi utilizate în același timp. Este prioritară funcția butonului care a fost apăsat ultimul.
- Consumul de energie nu poate scădea chiar la utilizarea funcționării ECONO atunci când nivelul de consum de energie este deja redus.

Funcționarea temporizării

Funcțiile de temporizare sunt utile pentru pornirea și oprirea automată a instalației de aer condiționat noaptea sau dimineața. Puteți de asemenea folosi combinat ON TIMER și OFF TIMER.

■ Pentru a folosi funcționarea OFF TIMER

- Verificați ca ceasul să fie potrivit corect. Dacă nu, potriviți ceasul la timpul prezent. (pagina 9.)

1. Apăsați "butonul OFF TIMER:

0:00 este afișat.

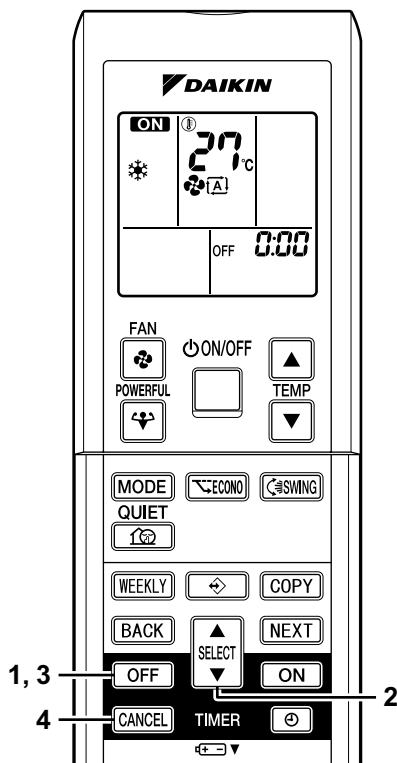
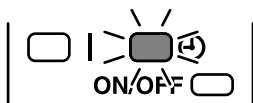
OFF clipește.

2. Apăsați "butonul SELECT" până când reglajul timpului ajunge în punctul dorit.

- Fiecare apăsare a oricăruia din butoane mărește sau micșorează timpul reglat cu 10 minute. Ținând apăsat oricare din cele două butoane reglajul se modifică rapid.

3. Apăsați "butonul OFF TIMER" încă o dată.

- Becul TIMER se luminează.



■ Pentru a anula funcționarea OFF TIMER

4. Apăsați "butonul CANCEL".

- Becul TIMER se stinge.

Note

- Când se reglează TIMER, timpul prezent nu este afișat.
- Odată ce ați programat ON, OFF TIMER, reglajul timpului este memorat. (Memoria este anulată când se înlocuiesc bateriile telecomenzii.)
- Când unitatea este exploatată prin ON, OFF TIMER, durata reală a funcționării poate varia din momentul introdus de utilizator. (Maxim aprox. 10 minute)

■ REGLAJUL DE NOAPTE

Când este activat OFF TIMER, instalația de aer condiționat potrivește automat reglajul temperaturii cu 0,5°C în sus în modul COOL și 2,0°C în jos în modul HEAT, pentru a preveni răcirea (încălzirea) excesivă în timp ce dormiți.

■ Pentru a folosi funcționarea ON TIMER

- Verificați ca ceasul să fie potrivit corect. Dacă nu, potriviți ceasul la timpul prezent ([pagina 9](#)).

1. Apăsați "butonul ON TIMER".

6:00 este afișat.

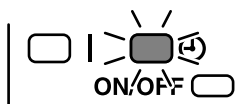
ON clipește.

2. Apăsați "butonul SELECT" până când reglajul timpului ajunge în punctul dorit.

- Fiecare apăsare a oricăruia din butoane mărește sau micșorează timpul reglat cu 10 minute. Ținând apăsat oricare din cele două butoane reglajul se modifică rapid.

3. Apăsați "butonul ON TIMER" încă o dată.

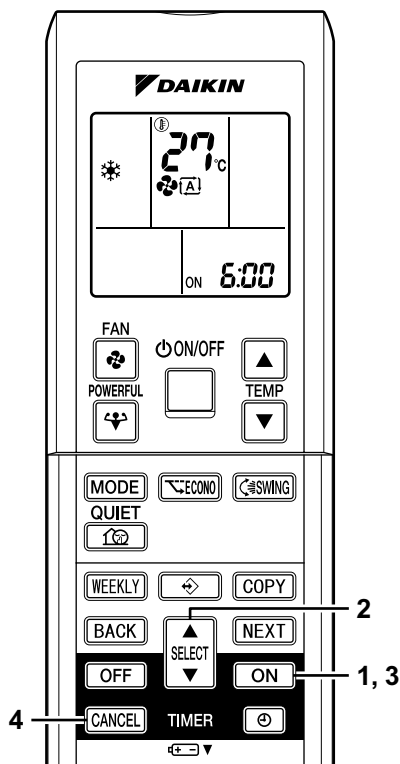
- Becul TIMER se luminează.



■ Pentru a anula funcționarea ON TIMER

4. Apăsați "butonul CANCEL".

- Becul TIMER se stinge.



■ Pentru a combina ON TIMER și OFF TIMER

- Un exemplu de reglaj pentru combinarea celor două temporizatoare este prezentat mai jos.

(Exemplu)

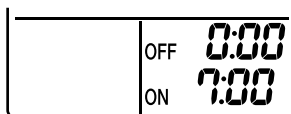
Timpul prezent: 11:00 PM

(Unitatea în funcțiune)

OFF TIMER la 0:00 AM *

ON TIMER la 7:00 AM *

* = Combinat



ATENȚIE

■ În următoarele cazuri, reglați temporizatorul din nou.

- După decuplarea unui întreruptor.
- După o pană de curent.
- După înlocuirea bateriilor în telecomandă.

Funcționarea WEEKLY TIMER (temporizator săptămânal)

Pot fi salvate până la 4 regulaje de temporizator pentru fiecare zi a săptămânii.

■ Pentru a folosi funcționarea WEEKLY TIMER

- Asigurați-vă ziua săptămânii și ora sunt fixate. Dacă nu, fixați ziua săptămânii și ora. (pagina 9)
- Următorul procedeu este pentru a face o rezervare Luni pentru Marți 6:00 am/27°C.

1. Apăsați butonul "↔".



2. Apăsați "butonul SELECT" pentru a select ziua dorită a săptămânii.



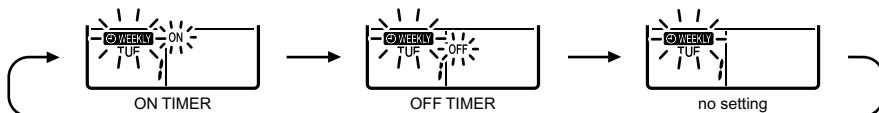
3. Apăsați "butonul NEXT".

- Va fi fixată ziua săptămânii.
- "WEEKLY" și "ON" clipească.



4. Apăsați "butonul SELECT" pentru a selecta modul dorit.

- "WEEKLY" și "ON" sau "OFF" vor clipi.



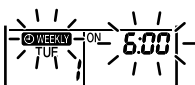
- Pentru a trece la următoarea reglare de rezervare, selectați "no setting".

5. Apăsați "butonul NEXT".

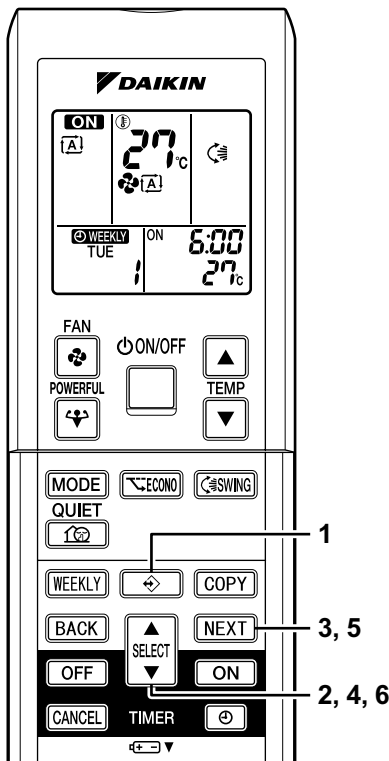
- Va fi fixat modul săptămânal.

6. Apăsați "butonul SELECT" pentru a selecta ora dorită.

- "WEEKLY" și "6:00" clipească.
- Ora poate fi fixată între 0:00 și 23:50 la intervale de 10 minute.



- Apăsați "butonul BACK" pentru a reveni la stabilirea modului.

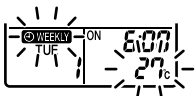


7. Apăsați "butonul NEXT".

- Va fi fixată ora.

8. Apăsați "butonul SELECT" pentru a selecta temperatura dorită.

- "WEEKLY" și temperatura clipesc.
- Temperatura poate fi fixată între 10°C și 32°C.



- Pentru a reveni la setarea orei, apăsați "butonul BACK".
- Temperatura fixată este afișată numai când stabilirea modului este pornită.

9. Apăsați "butonul NEXT".

- Temperatura va fi fixată.

10. Apăsați "butonul NEXT" pentru a trece la următorul reglaj de rezervare.

- Reglați următoarele utilizând același procedee.

11. Apăsați "butonul [↔]" pentru a finaliza reglajul.

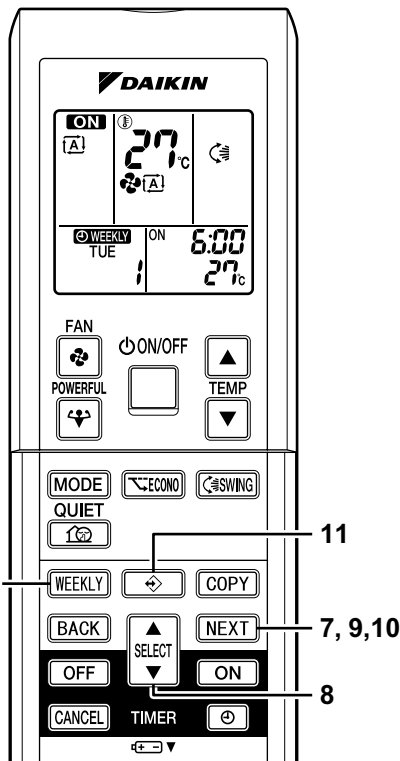
- Îndreptați telecomanda spre instalația de aer condiționat și apăsați butoanele pentru a o acționa. Instalația de aer condiționat va emite un bip și becul indicator al funcționării va clipi.

12. Apăsați "butonul WEEKLY" pentru a activa funcționarea WEEKLY (săptămânală).

- "WEEKLY" va apare pe afișaj.
- Becul TIMER se luminează.
- "WEEKLY" este afișat numai când WEEKLY TIMER este reglat.

13. Apăsați "butonul WEEKLY" din nou pentru a dezactiva funcționarea WEEKLY.

- "WEEKLY" va dispăre de pe afișaj.
- Becul TIMER se stinge.



NOTĂ

■ WEEKLY TIMER (temporizator săptămânal)

- Nu uitați să fixați mai întâi ora pe telecomandă.
- Ziua săptămânii, ora și pornit/oprit pot fi fixate cu WEEKLY TIMER. Pentru ON TIMER (cuplare temporizator), reglajele altele decât cele de mai sus se bazează pe reglajele telecomenzii înainte de punerea în funcțiune.
- "Butonul WEEKLY" activează sau dezactivează rezervarea.
- Pentru a regla WEEKLY TIMER, apăsați "butonul  și faceți o rezervare în conformitate cu procedeele.
- Numai ora și temperatura fixată cu temporizatorul săptămânal sunt trimise cu "butonul ". Reglați temporizatorul săptămânal numai după stabilirea în prealabil a modului de funcționare și direcției ventilatorului.
- Cu WEEKLY TIMER pot fi rezervate până la 4 reglaje pe zi și până la 28 de reglaje pe săptămână. Dacă o rezervare dezactivată cu "butonul WEEKLY" este activată încă o dată, va fi utilizată ultima rezervare făcută.
- Răcire: Unitatea funcționează la 18°C chiar dacă este reglată la 10 până la 17°C.
- ÎNCĂLZIRE: Unitatea funcționează la 30°C chiar dacă este reglată la 31 până la 32°C.
- Decuplarea întreruptorului, penele de curent și alte evenimente similare vor deregla precizia ceasului intern al unității interioare. Resetați ceasul. (pagina 9)

■ Confirmarea unei rezervări

- Rezervarea poate fi confirmată.

1. Apăsați butonul "".

- Ziua săptămânii pentru acea zi este afișată.



2. Apăsați "butonul SELECT" pentru a selecta ziua săptămânii și numărul rezervării care va fi confirmată.



3. Apăsați butonul "".

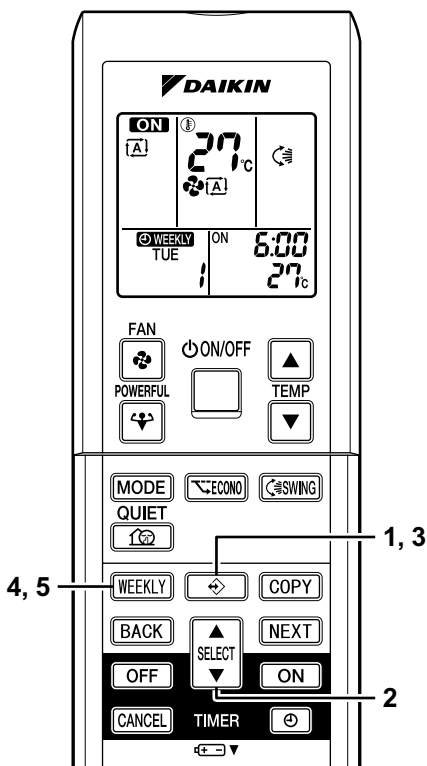
- Confirmarea rezervării finalizată.

■ Anularea tuturor rezervărilor

4. Țineți apăsat "butonul WEEKLY" timp de 5 secunde.

Această funcționare nu este activă în timp ce WEEKLY TIMER este reglat.

- Toate rezervările vor fi anulate.





■ Anularea rezervărilor individuale

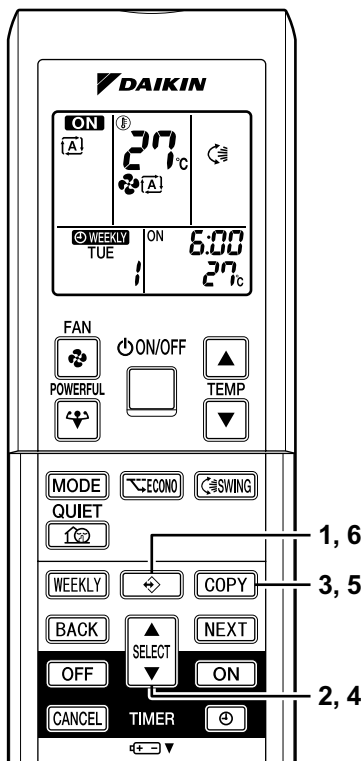
5. Țineți apăsat "butonul WEEKLY" timp de 5 secunde.

- Rezervarea selectată va fi anulată.

■ Reglarea WEEKLY TIMER cu utilizarea modului de copiere

- O rezervare făcută o dată poate fi copiată ușor și cu utilizarea aceluiași reglaje pentru o altă zi a săptămânii.

1. Apăsați butonul "".
2. Apăsați "butonul SELECT" pentru a confirma ziua săptămânii care va fi copiată.
3. Apăsați "butonul COPY".
 - Aceasta activează modul de copiere.
4. Apăsați "butonul SELECT" pentru a selecta ziua destinație a săptămânii.
5. Apăsați "butonul COPY".
 - Rezervarea va fi copiată la ziua selectată a săptămânii. Întreaga rezervare a zilei selectate din săptămână va fi copiată.
6. Apăsați butonul "".
 - Părăsiți modul de copiere.



NOTĂ

■ COPY MODE (mod de copiere)

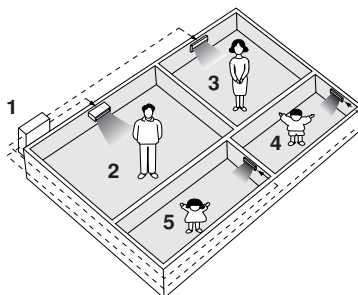
- Întreaga rezervare a zilei sursă a săptămânii este copiată în modul de copiere. Pot fi efectuate reglaje detaliate după ce copierea este finalizată.
- WEEKLY TIMER și ON/OFF timer nu pot fi utilizate în același timp. ON/OFF timer are prioritate dacă este reglat în timp ce WEEKLY TIMER este încă activ. WEEKLY TIMER este activat după ce ON/OFF timer rezervat a fost finalizat.

Notă pentru Multisistem

<< Ce este un "Multisistem"? >>

Acest sistem are o unitate exterioră racordată la unități interioare multiple.

- 1 Unitatea exterioră
- 2 Cameră de zi
- 3 Încăperea A
- 4 Încăperea B
- 5 Încăperea C



■ Selectarea modului de funcționare

1. Cu reglajul de încăpere prioritară prezent dar inactiv sau absent

Când funcționează mai mult de o unitate interioară, prioritate primește prima unitate pusă în funcțiune.

În acest caz, reglați unitățile cuplate mai târziu la același mod de funcționare (*1) cu cel al primei unități.

În caz contrar, ele vor intra în mod de așteptare iar becul indicator al funcționării va clipi; această nu indică o defecțiune.

(*1)

- Pot fi folosite în același timp modurile COOL, DRY și FAN.
- Modul AUTO selectează automat modul COOL sau HEAT pe baza temperaturii încăperii. De aceea, modul AUTO este disponibil când se selectează același mod de funcționare cu cel al încăperii cu prima unitate ce urmează a fi pusă în funcțiune.

<PRECAUȚIE>

În general, are prioritate modul de funcționare din încăperea în care unitatea este exploatată prima, dar rețineți următoarele situații care constituie excepții.

Dacă în prima încăpere funcționarea este în **mod FAN**, atunci utilizarea **modului de încălzire** în oricare din încăperile de după aceasta va da prioritate **încălzirii**. În această situație, instalația de aer condiționat care funcționează în modul FAN va trece în mod de așteptare, iar becul indicator al funcționării va clipi.

2. Cu reglajul de încăpere prioritară activ

A se vedea "Reglajul de încăpere prioritară" de mai jos.

■ Modul NIGHT QUIET (silențios nocturn) (Disponibil numai pentru funcționarea în mod de răcire)

Modul NIGHT QUIET necesită o programare inițială în timpul instalării. Consultați comerciantul sau distribuitorul pentru asistență.

Modul NIGHT QUIET reduce zgomotul de funcționare a unității exterioare în timpul orelor de noapte pentru a evita deranjarea vecinilor.

- Modul NIGHT QUIET este activat când temperatura scade cu 5°C sau mai mult sub temperatura maximă înregistrată în ziua respectivă. De aceea, când diferența de temperatură este mai mică de 5°C, această funcție nu va fi activată.
- Modul NIGHT QUIET reduce ușor eficiența de răcire (încălzire) a unității.

■ Funcționarea OUTDOOR UNIT QUIET (pagina 16)

1. Cu reglajul de încăpere prioritară prezent dar inactiv sau absent

Când utilizați modul de funcționare OUTDOOR UNIT QUIET cu Multisistem, fixați toate unitățile interioare la funcționarea OUTDOOR UNIT QUIET utilizând telecomenzile lor.

Când anulați funcționarea OUTDOOR UNIT QUIET, anulați una din unitățile interioare în funcțiune utilizând telecomanda sa.

Totuși afișajul funcționării OUTDOOR UNIT QUIET rămâne pe telecomanda pentru alte încăperi.

Vă recomandăm să eliberați toate încăperile utilizând telecomenzile lor.

2. Cu reglajul de încăpere prioritară activ

A se vedea "Reglajul de încăpere prioritară" de mai jos.

■ Blocarea modului de răcire/încălzire (disponibil numai pentru modelele cu pompă termică)

Blocarea modului de răcire/încălzire necesită o programare inițială în timpul instalării. Consultați comerciantul sau distribuitorul pentru asistență. Blocarea modului de răcire/încălzire fixează forțat unitatea fie în modul de răcire, fie în cel de încălzire. Această funcție este convenabilă când doriți să reglați la același mod de funcționare toate unitățile interioare racordate la Multisistem.

■ Reglajul de încăpere prioritară

Reglajul de încăpere prioritară necesită o programare inițială în timpul instalării.

Consultați comerciantul sau distribuitorul pentru asistență.

Încăperea desemnată prioritară obține prioritate în următoarele situații;

1. Prioritatea modului de funcționare

Odată ce modul de funcționare al încăperii prioritare obține precedență, utilizatorul poate selecta un mod diferit de funcționare din alte încăperi.

<Exemplu>

* Încăperea A este încăperea prioritară în exemple.

Când este selectat modul COOL în încăperea A în timp ce următoarele moduri funcționează în încăperile B, C și D:

Mod de funcționare în încăperea B, C și D	Starea încăperii B, C și D când unitatea din încăperea A este în modul COOL
COOL sau DRY sau FAN	Se menține modul de funcționare curent.
HEAT (ÎNCĂLZIRE)	Unitatea intră în mod de așteptare. Funcționare se reia când unitatea din încăperea A se oprește din funcțiune.
AUTO	Dacă unitatea este reglată în modul COOL, funcționarea continuă. Dacă este reglat în modul HEAT, intră în mod de așteptare. Funcționare se reia când unitatea din încăperea A se oprește din funcțiune.

2. Prioritatea când este utilizată funcționarea POWERFUL

<Exemplu>

* Încăperea A este încăperea prioritară în exemple.

Unitățile interioare din încăperile A, B, C și D sunt toate în funcțiune. Dacă unitatea din încăperea A lansează funcționarea POWERFUL, capacitatea de funcționare va fi concentrată în încăperea A. Într-un astfel de caz, eficiența de răcire (încălzire) a unităților din încăperile B, C și D poate fi ușor redusă.

3. Prioritatea când se utilizează funcționarea OUTDOOR UNIT QUIET

<Exemplu>

* Încăperea A este încăperea prioritară în exemple.

Prin reglarea unității din încăperea A la funcționare QUIET, instalația de aer condiționat începe funcționarea OUTDOOR UNIT QUIET. Nu trebuie să reglați toate unitățile interioare în funcțiune pe funcționare QUIET.

Întreținere și curățare



PRECAUȚIE Înainte de curățare, asigurați-vă că ați scos aparatul din funcțiune și ați decuplat întreruptorul.

Unități

■ Unitatea interioară, unitatea exterioară și telecomanda

1. Ștergeți praful cu o cârpă moale.

■ Panoul frontal

1. Deschideți panoul frontal.

- Glisați cele două opritoare de pe partea stângă și dreaptă înspre înăuntru până fac clic.

2. Scoateți panoul frontal.

- Scoateți cordonul.
- Lăsând panoul frontal să cadă înaintea vă va permite să o scoateți.

3. Curățați panoul frontal.

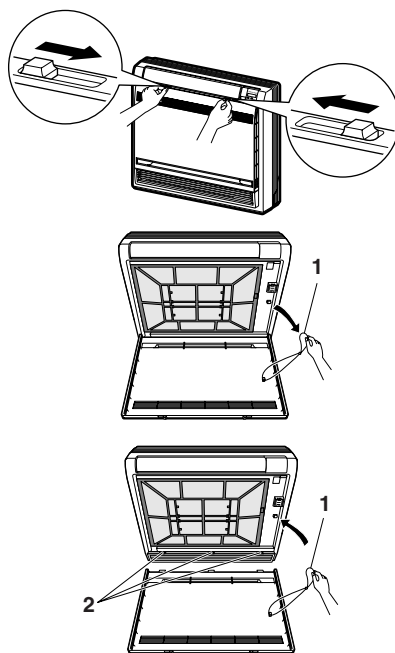
- Ștergeți-l cu o cârpă moale înmuiată în apă.
- Pot fi folosiți doar detergenți neutri.
- În cazul spălării grilei cu apă, uscați-o după spălare cu o cârpă și apoi la umbră.

4. Fixați panoul frontal.

- Introduceți panoul frontal în locașurile unității (3 locuri).
- Prindeți cordonul în partea interioară dreapta a grilei frontale.
- Închideți încet panoul.

1 Cordon

2 Plasați panoul frontal în locașuri.



PRECAUȚIE

- Nu atingeți piesele metalice din interiorul unității interioare, aceasta putând cauza accidentări.
- Când demontați sau fixați panoul frontal, folosiți un taburet robust și stabil și procedați cu atenție.
- Când demontați sau fixați panoul frontal, țineți bine panoul cu mâna pentru a-l feri de cădere.
- Pentru curățare nu folosiți apă mai caldă de 40°C, benzină, diluant, uleiuri volatile, pastă de lustruit, perii de curățat sau alte materiale abrazive.
- După curățare, asigurați-vă că panoul frontal este fixat sigur.

Filtrele

1. Deschideți panoul frontal.
(pagina 26)

2. Îndepărtați filtrul de aer.

- Apăsăți în jos ușor clemele din dreapta și din stânga filtrului de aer, apoi trageți în sus.

3. Scoateți filtrul fotocatalitic de titan-apatit pentru purificarea aerului.

- Strângeți urechile cadrului și scoateți clemele în 4 locuri.

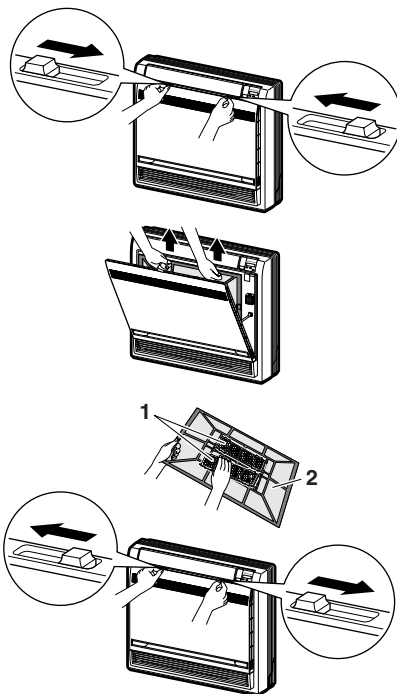
4. Curățați sau înlocuiți fiecare filtru.

- 1 Filtrul de purificare a aerului sau filtrul fotocatalitic dezodorizant.
- 2 Filtru de aer

A se vedea mai jos.

5. Fixați filtrul de aer, filtrul pentru purificarea aerului și filtrul fotocatalitic de titan-apatit pentru purificarea aerului așa cum au fost și închideți panoul frontal.

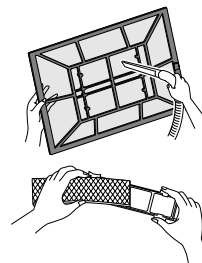
- Funcționarea fără filtre de aer poate cauza defecțiuni din cauza prafului care se va acumula în interiorul unității interioare.



■ Filtru de aer

Spălați filtrele de aer cu apă, sau curățați-le cu un aspirator.

- Dacă praful nu se îndepărtează ușor, spălați-le cu un detergent neutru diluat cu apă caldă, apoi uscați-le la umbră.
- Este recomandat să curățați filtrele de aer o dată la două săptămâni.



■ Filtru fotocatalitic de titan-apatit pentru purificarea aerului

Filtrul fotocatalitic de titan-apatit pentru purificarea aerului poate fi regenerat prin spălare cu apă o dată la 6 luni. Recomandăm înlocuirea sa o dată la 3 ani.

[Întreținerea]

- 1. Aspirați praful și înmuiați în apă caldă circa 10 - 15 minute dacă este foarte murdar.**
- 2. Nu scoateți filtrul din cadru când îl spălați cu apă.**

3. După spălare, îndepărtați apa rămasă prin scuturare și uscați la umbră.

4. Deoarece materialul este confecționat din hârtie, nu stoarceți filtrul când îndepărtați apa.

[Înlocuire]

1. Scoateți urechile de pe cadrul filtrului și înlocuiți cu un filtru nou.

- Debarasați-vă de filtrul vechi ca de un deșeu inflamabil.

NOTĂ

- Funcționarea cu filtre de purificare murdare:
(1) nu poate dezodoriza aerul. (2) nu poate curăța aerul.
(3) cauzează încălzire sau răcire necorespunzătoare. (4) poate cauza mirosuri neplăcute.
- Pentru a comanda filtrul fotocatalitic de titan-apatit pentru purificarea aerului, luați legătura cu atelierul de întreținere unde ați cumpărat instalația de aer condiționat.
- Debarasați-vă de filtrul vechi ca de un deșeu inflamabil.

Articol	Nr.piesă
Filtru fotocatalitic de titan-apatit pentru purificarea aerului (fără cadru) 1 set	KAF968A42

Verificați

Verificați ca baza, stativul și celelalte accesorii ale unității exterioare să nu fie degradate sau corodate.

Verificați ca nimic să nu blocheze prizele și orificiile de evacuare a aerului din unitatea interioară și unitatea exterioară.

Verificați ca scurgerea prin furtunul de scurgere să fie fără întreruperi în timpul funcționării COOL sau DRY.

- Dacă nu se observă apă de golire, s-ar putea să existe scăpări de apă din unitatea interioară. Într-un astfel de caz scoateți din funcțiune și consultați atelierul de întreținere.

■ Înaintea unei perioade îndelungate de neutilizare

1. Lăsați să funcționeze "în mod ventilator" timp de câteva ore într-o zi însorită pentru a usca interiorul.

- Apăsăți butonul "MODE" și selectați modul de funcționare "ventilator".
- Apăsăți butonul "ON/OFF" și puneți în funcțiune.

2. După încetarea funcționării decuplați întreruptorul pentru instalația de aer condiționat pentru încăperi.

3. Curățați filtrele de aer și montați-le la loc.

4. Scoateți bateriile din telecomandă.

NOTĂ

- Când este racordată o unitate exterioară multiplă, asigurați-vă că operațiunea de încălzire nu este folosită la altă încăpere înainte de a utiliza funcționarea în mod ventilator. (pagina 24)

Depanarea

Aceste cazuri nu sunt defecțiuni.

Următoarele cazuri nu sunt defecțiuni ale instalației de aer condiționat dar au anumite cauze. Puteți continua utilizarea instalației.

Caz	Explicație
Instalația nu pornește imediat. <ul style="list-style-type: none">• Când a fost apăsat butonul ON/OFF curând după scoaterea din funcțiune.• Când modul a fost selectat din nou.	<ul style="list-style-type: none">• Aceasta are drept scop protejarea instalației de aer condiționat. Trebuie să așteptați circa 3 - 4 minute.
Aerul cald nu începe să refuleze imediat după pornirea modului de încălzire.	<ul style="list-style-type: none">• Instalația de aer condiționat se încălzește. Trebuie să așteptați 1 - 4 minute. (Sistemul este conceput să înceapă refularea aerului numai după ce acesta a atins o anumită temperatură.)
Încălzirea se oprește brusc și se aude un sunet de curgere.	<ul style="list-style-type: none">• Sistemul îndepărtează gheața de pe unitatea exterioară. Trebuie să așteptați circa 4 - 12 minute.
Unitatea exterioară degajă apă sau abur.	<ul style="list-style-type: none">■ În modul HEAT<ul style="list-style-type: none">• Gheața de pe unitatea exterioară se topește transformându-se în apă sau abur când instalația este în modul de dezghețare.■ În modul COOL sau DRY<ul style="list-style-type: none">• Umezeala din aer condensează pe suprafața rece a tubulaturii unității exterioare și picură.
Din unitatea interioară se degajă ceață.	<ul style="list-style-type: none">■ Aceasta se întâmplă când aerul din încăpere este răcit până la formare de ceață sub efectul fluxului de aer rece în timpul operațiunii de răcire.■ Aceasta, deoarece aerul din încăpere este răcit de schimbătorul de căldură și generează ceață în timpul operațiunii de dezghețare.
Unitatea interioară emite un miros neplăcut.	<ul style="list-style-type: none">■ Aceasta se întâmplă când mirosurile camerei, ale mobilei sau ale țigărilor sunt absorbite în unitate și apoi refulate cu fluxul de aer. (Într-un astfel de caz recomandăm spălarea unității interioare de către un tehnician. Consultați atelierul de întreținere unde ați cumpărat instalația de aer condiționat.)
Ventilatorul exterior se rotește în timp ce instalația de aer condiționat nu funcționează.	<ul style="list-style-type: none">■ După oprirea funcționării:<ul style="list-style-type: none">• Ventilatorul exterior continuă să se rotească încă 60 de secunde pentru a proteja sistemul.■ În timp ce instalația de aer condiționat nu funcționează:<ul style="list-style-type: none">• Când temperatură din exterior este foarte înaltă, ventilatorul exterior începe să se rotească pentru a proteja sistemul.
Instalația se oprește brusc. (becul indicator al funcționării este luminat.)	<ul style="list-style-type: none">■ Pentru a proteja sistemul, instalația de aer condiționat se poate opriți la fluctuații mari, bruște ale tensiunii. Funcționarea se reia automat în circa 3 minute.

Verificați încă o dată.

Verificați încă o dată înainte de a chema un tehnician de întreținere.

Caz	Verificați
Instalația de aer condiționat nu funcționează. (becul indicator al funcționării este stins.)	<ul style="list-style-type: none">• Întreruptorul este decuplat sau o siguranță este arsă?• Este pană de curent?• Sunt baterii în telecomandă?• Temporizatorul este reglat corect?
Efectul de răcire (încălzire) este slab.	<ul style="list-style-type: none">• Filtrele de aer sunt curate?• Nu este obturată priza de aer sau orificiul de evacuare a aerului de la unitățile interioare și exterioare?• Reglajul temperaturii este adecvat?• Geamurile și ușile sunt închise?• Debitul și direcția fluxului de aer sunt reglate corespunzător?
Instalația se oprește brusc. (becul indicator al funcționării clipește.)	<ul style="list-style-type: none">• Filtrele de aer sunt curate?• Nu este obturată priza de aer sau orificiul de evacuare a aerului de la unitățile interioare și exterioare? Curățați filtrele de aer sau îndepărtați toate obstacolele și decuplați întreruptorul. Apoi cuplați-l din nou și încercați să acționați instalația de aer condiționat cu telecomanda. Dacă becul continuă să clipească, apălați atelierul de întreținere de unde ați cumpărat instalația de aer condiționat.• Sunt modulele de funcționare aceleași la unitățile interioare racordate la unități exterioare în multisistem? Dacă nu, reglați toate unitățile interioare la același mod de funcționare și confirmați că becul clipește. De altfel, când modul de funcționare este în "AUTO", reglați pentru un moment toate modulele de funcționare ale unităților interioare la "COOL" sau "HEAT" și verificați încă o dată că becurile sunt normale. Dacă becurile încetează să clipească după manevra de mai sus, nu există defecțiuni. (pagina 24.)
În timpul exploatării are loc o anomalie în funcționare.	<ul style="list-style-type: none">• Instalația de aer condiționat poate funcționa defectuos din cauza descărcărilor electrice sau a undelor radio. Decuplați întreruptorul, cuplați-l din nou și încercați să acționați instalația de aer condiționat cu telecomanda.

<p>Încercare de încălzire, dar unitatea nu acceptă comanda.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Când se selectează încălzirea, se aud bip-uri de avertizare, becul indicator (verde) al funcționării unității principale clipește timp de 5 secunde și se menține situația curentă de funcționare. Verificați specificațiile unității exterioare. Dacă unitatea exterioară este un model numai pentru răcire, fixați telecomanda pentru modelul numai pentru răcire utilizând comutatorul numai răcire/pompă termică de pe telecomandă. Dacă nu știți cum să comutați reglajul, luați legătura cu atelierul de service de unde ați cumpărat instalația de aer condiționat.
<p>Telecomanda permite selectarea "încălzirii" chiar dacă unitatea este un model numai pentru răcire.</p>	
<p>Încălzirea nu poate fi selectată, cu toate că unitatea este un model cu pompă termică.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Reglați telecomanda astfel încât să fie pentru un model cu pompă termică utilizând comutatorul numai răcire/pompă termică de pe telecomandă. Dacă nu știți cum să comutați reglajul, luați legătura cu atelierul de service de unde ați cumpărat instalația de aer condiționat.

Anunțați imediat atelierul



AVERTIZARE

- Când sesizați o anomalie (precum miros de ars), scoateți din funcțiune și decuplați întreruptorul. Menținerea în funcțiune a sistemului în condiții anormale poate cauza defecțiuni, electrocutări sau incendiu.
Consultați atelierul de întreținere unde ați cumpărat instalația de aer condiționat.
- Nu încercați să reparați sau să modificați de unul singur instalația de aer condiționat. Manipularea incorectă poate cauza electrocutări sau incendiu.
Consultați atelierul de întreținere unde ați cumpărat instalația de aer condiționat.

Dacă survine unul din următoarele fenomene, anunțați imediat atelierul de întreținere.

- Cordonul de alimentare este anormal de cald sau deteriorat.
- În timpul funcționării se aude un sunet anormal.
- Întreruptorul de siguranță, siguranțele sau întreruptorul pentru scurgere la pământ opresc frecvent funcționarea.
- Un comutator sau un buton se defectează frecvent.
- Se simte miros de ars.
- Din unitatea interioară se scurge apă.



Decuplați întreruptorul și anunțați atelierul de întreținere.

<ul style="list-style-type: none">■ După o pană de curent. Instalația de aer condiționat își reia automat funcționarea în circa 3 minute. Trebuie să așteptați puțin	<ul style="list-style-type: none">■ Descărcări electrice În caz de furtună cu descărcări electrice, scoateți din funcțiune și decuplați întreruptorul pentru a proteja sistemul.
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Cerințe privind dezafectarea



Produsul dvs. de condiționare a aerului este marcat cu acest simbol. Aceasta înseamnă că produsele electrice și electronice nu vor fi amestecate cu deșeurile menajere nesortate. Nu încercați să dezmembrați singuri sistemul: Dezmembrarea sistemului de condiționare a aerului, tratarea agentului frigorific, a uleiului și a altor componente trebuie executate de un instalator calificat conform legislației locale și naționale relevante.

Instalațiile de aer condiționat trebuie tratate într-o instalație specializată de tratament pentru reutilizare, reciclare și recuperare. Îngrijindu-vă de dezafectarea corectă a acestui produs veți contribui la prevenirea consecințelor negative pentru mediul înconjurător și sănătatea oamenilor. Pentru informații suplimentare luați legătura cu instalatorul sau cu autoritățile locale. Bateriile trebuie scoase din telecomandă și dezafectate separat în conformitate cu legislația locală și națională relevantă.

Vă recomandăm efectuarea periodică a lucrărilor de întreținere

În anumite condiții de funcționare, după mai mulți ani de utilizare interiorul instalației de aer condiționat se poate îmbăcsi având drept rezultat diminuarea performanțelor. În afara curățării regulate executate de utilizator se recomandă efectuarea unor lucrări periodice de întreținere de către un specialist. Pentru întreținerea de specialitate, luați legătura cu atelierul de întreținere unde ați cumpărat instalația de aer condiționat.

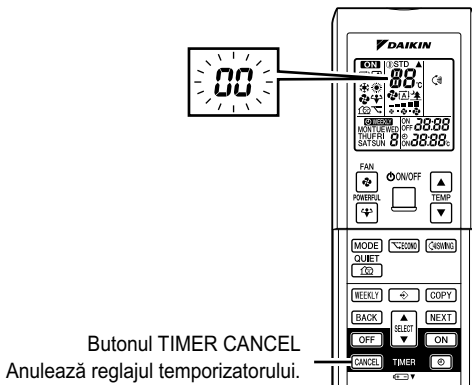
Costul întreținerii trebuie suportat de utilizator.

Diagnosticarea defecțiunilor

DIAGNOSTICAREA DEFECTĂUNILOR CU TELECOMANDA

În seria ARC433A, secțiunile de afișaj al temperaturii de pe unitatea principală indică codurile corespunzătoare.

1. Când butonul **TIMER CANCEL** (anularea temporizatorului) este ținut apăsat timp de 5 secunde, o indicație "00" clipește pe secțiunea de afișaj al temperaturii.



2. Apăsați butonul **TIMER CANCEL** (anularea temporizatorului) în mod repetat până când se aude un bip continuu.

- Indicarea de cod se schimbă după cum este prezentat mai jos și semnalează cu un bip lung.

	COD	SEMNIȚAȚIE
SISTEM	00	NORMAL
	U0	AGENT FRIGORIFIC INSUFICIENT
	U2	CĂDERE DE TENSIUNE SAU SUPRATENSIUNE PE CIRCUITUL PRINCIPAL
	U4	DEFECTĂUNE DE TRANSMISIE (ÎNȚRE UNITATEA INTERIOARĂ ȘI UNITATEA EXTERIOARĂ)
UNITATEA INTERIOARĂ	A1	DEFECTĂUNE LA PLACA CU CIRCUITE IMPRIMATE A UNITĂȚII INTERIOARE
	A5	CONTROL DE PRESIUNE ÎNALTĂ SAU PROTECȚIE FAȚĂ DE ÎNGHEȚ
	A6	DEFECTĂUNE LA MOTORUL VENTILATORULUI
	C4	SENZOR DE TEMPERATURĂ DEFECT LA SCHIMBĂTORUL DE CĂLDURĂ
UNITATEA EXTERIOARĂ	C9	SENZOR DE TEMPERATURĂ DEFECT PE ASPIRAȚIA AERULUI
	EA	EROARE DE COMUTARE RĂCIRE-ÎNCĂLZIRE
	E1	DEFECTĂUNE A PLĂCII CU CIRCUITE IMPRIMATE
	E5	ÎNCEPUT DE SUPRASARCINĂ
	E6	PORNIRE DEFECTUOASĂ A COMPRESORULUI
	E7	DEFECTĂUNE LA MOTORUL DE CURENT CONTINUU AL VENTILATORULUI
	E8	OPRIREA FUNCȚIONĂRII DATORITĂ DETECTĂRII UNUI SUPRACURENT PE INTRARE
	F3	CONTROLUL CONDUCTEI DE EVACUARE DE TEMPERATURĂ ÎNALTĂ
	F6	CONTROL DE PRESIUNE ÎNALTĂ (LA RĂCIRE)
	H0	DEFECTĂUNE SENZOR
	H6	OPRIREA FUNCȚIONĂRII DATORITĂ UNUI SENZOR DEFECT DE DETECTARE A POZIȚIEI
	H8	ANOMALIE LA TRANSFORMATORUL DE CURENT
	H9	SENZOR DE TEMPERATURĂ DEFECT PE ASPIRAȚIA AERULUI
	J3	SENZOR DE TEMPERATURĂ DEFECT PE CONDUCTA DE EVACUARE
	J6	SENZOR DE TEMPERATURĂ DEFECT LA SCHIMBĂTORUL DE CĂLDURĂ
	L3	DEFECTĂUNE ÎNCĂLZIRE PIESE ELECTRICE
L4	TEMPERATURĂ ÎNALTĂ ÎN MEDIUL ABSORBANT DE CĂLDURĂ AL CIRCUITULUI INVERTORULUI	
L5	SUPRACURENT PE IEȘIRE	
P4	SENZOR DE TEMPERATURĂ DEFECT ÎN MEDIUL ABSORBANT DE CĂLDURĂ AL CIRCUITULUI INVERTORULUI	

NOTĂ

1. Un bip scurt și două bipuri consecutive indică coduri necorespunzătoare.
2. Pentru a anula afișajul de cod, țineți apăsat butonul TIMER CANCEL timp de 5 secunde. Afișajul de cod se anulează de asemenea dacă butonul nu este apăsat timp de 1 minut.

LED PE PLACA CU CIRCUITE IMPRIMATE A UNITĂȚII EXTERIOARE seria 2MXS, 3MXS, 3MKS, 4MXS, 4MKS, 5MXS, 5MKS

VERDE	ROȘU					
MICRO-COMPUTERUL ESTE NORMAL	DETECTAREA DEFECȚIUNII					
	LED-A	LED1	LED2	LED3	LED4	LED 5*
						DIAGNOSTIC
☉	●	●	●	●	●	NORMAL → VERIFICAȚI UNITATEA INTERIOARĂ
☉	☉	●	☉	☉	●	PROTECTOR DE PRESIUNE ÎNALTĂ SAU PROTECTOR FAȚĂ DE ÎNGHEȚ
☉	☉	●	☉	●	●	(*) RELEUL DE SUPRASARCINĂ ACȚIONAT SAU TEMPERATURĂ ÎNALTĂ ÎN CONDUCTA DE EVACUARE
☉	●	☉	☉	●	●	PORNIRE DEFECTUOASĂ A COMPRESORULUI
☉	●	☉	●	☉	●	SUPRACURENT PE INTRARE
☉	☉	☉	●	●	●	(*) ANOMALIE TERMISTOR SAU LA TRANSFORMATORUL DE CURENT
☉	☉	☉	●	☉	●	TEMPERATURĂ ÎNALTĂ LA CUTIA DE DISTRIBUȚIE
☉	●	●	●	☉	●	TEMPERATURĂ ÎNALTĂ ÎN MEDIUL ABSORBANT DE CĂLDURĂ AL CIRCUITULUI INVERTORULUI
☉	●	●	☉	●	●	(*) SUPRACURENT PE IEȘIRE
☉	●	●	☉	☉	●	(*) AGENT FRIGORIFIC INSUFICIENT
☉	☉	●	●	☉	●	TENSIUNE SCĂZUTĂ ÎN CIRCUITUL PRINCIPAL SAU PIERDERE MOMENTANĂ DE TENSIUNE
☉	☉	●	●	●	●	DEFECȚIUNE DE COMUTARE A VENTILULUI ELECTROMAGNETIC DE INVERSARE
☉	☉	☉	☉	☉	●	DEFECȚIUNE LA MOTORUL VENTILATORULUI
☉	—	—	—	—	●	[NOTA 1]
—	—	—	—	—	●	DEFECȚIUNE PE REȚEAUA ELECTRICĂ SAU [NOTA 2]

*LED5 este disponibil numai la seria 5M.

VERDE	ÎN MOD NORMAL INTERMITENT
ROȘU	ÎN MOD NORMAL DECUPLAT
☉	ON
☉	INTERMITENT
●	DECUPLAT
—	NERELEVANT

NOTE

1. Decuplați alimentarea cu curent și apoi cuplați-o din nou. Dacă se repetă același afișaj cu LED, placa cu circuite imprimate a unității exterioare este defectă.
2. Diagnosticile marcate * nu se aplică la unele cazuri. Pentru detalii, consultați instrucțiunile pentru întreținere.

DAIKIN INDUSTRIES, LTD.

Head office:

Umeda Center Bldg., 2-4-12, Nakazaki-Nishi,
Kita-ku, Osaka, 530-8323 Japan

Tokyo office:

JR Shinagawa East Bldg., 2-18-1, Konan,
Minato-ku, Tokyo, 108-0075 Japan
<http://www.daikin.com/global>

DAIKIN EUROPE NV

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium